

LE FRANCO TNL



REPRISE DES SERVICES AU COMPAS



Le service d'accueil et de soutien aux nouveaux arrivants francophones de Terre-Neuve-et-Labrador a réouvert ses portes! L'horaire d'activité est de 9h30 à 16h30 du lundi au vendredi. Pour ce qui est des mesures entourant la COVID-19, le port du masque et la distanciation sont de mises, mais aucune preuve vaccinale ne sera exigée puisque le Compas est considéré comme un service essentiel.

INITIATIVE « COME HOME YEAR 2022 », FINANCEMENT DE LA CULTURE ET DES COLLECTIVITÉS



Les organismes artistiques, patrimoniaux et communautaires, ainsi que les municipalités de Terre-Neuve-et-Labrador, sont invités à participer aux célébrations « Come Home 2022 » en présentant une demande de financement de la culture unique offerte par le ministère du Tourisme, de la Culture, des Arts et des Loisirs. Le financement pour les célébrations « Come Home 2022 » est destiné à soutenir les organismes artistiques, patrimoniaux et communautaires dans la célébration et la promotion de leur identité culturelle et dans l'amélioration du tourisme culturel par le biais d'activités pour les visiteurs, les résidents et les personnes qui rentrent chez elles après avoir été éloignées de leur famille, de leurs amis et de leur collectivité pendant la pandémie de COVID-19. Les activités visent à revitaliser le secteur culturel et à maximiser les possibilités économiques en offrant une sélection riche et variée de « choses à faire et à voir » à l'échelle de la province en 2022. Date limite pour les demandes : 31 janvier 2022. [Tous les détails ICI](#)



Les tribunaux de la Cour provinciale de TNL >> voir p2



Campus virtuel de l'Acadie >> voir p3

FORMATION EN FRANÇAIS DE BASE EN ÉDUCATION GRATUITE

Une formation en français de base en éducation à la petite enfance est offerte gratuitement dès le 19 janvier 2022 par la Fédération des parents francophones de TNL. Ce programme s'adresse aux personnes à la recherche d'un emploi, en réorientation de carrière, aux études, travaillant déjà en petite enfance ou désireuses d'en apprendre plus. Renseignements et inscriptions à: [FPFTNL](#)



Activités à venir >> voir p4

LES TRIBUNAUX DE LA COUR PROVINCIALE DE TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR

Tribunal pour adultes

Le droit criminel et la procédure criminelle sont des sujets complexes. Toute personne, qu'il s'agisse d'un adulte (personne âgée de plus de 18 ans) ou d'un adolescent (personne âgée entre 12 et 18 ans), inculpée d'infractions criminelles en vertu du [Code criminel](#) ou d'autres lois [fédérales](#), notamment la Loi réglementant certaines drogues et autres substances, devrait savoir qu'elle s'expose à des conséquences très graves et doit vraiment envisager de se prévaloir de son droit garanti par la Constitution d'avoir recours à l'assistance d'un avocat.

Tribunal d'intervention en matière de violence familiale:

Il vise à prévenir et à réduire les incidences de violence familiale en traitant les raisons profondes de la violence grâce à un travail d'équipe avec des partenaires communautaires clés. Les efforts effectués de concert accélèrent ainsi l'accès aux services offerts à la victime et au contrevenant.

Tribunal de la santé mentale

Le Tribunal vise à fournir un niveau de soutien accru, tant médical que communautaire, aux accusés qui comparaissent devant lui. Il est fondé sur la reconnaissance du fait que certains accusés qui ont des troubles de santé mentale peuvent commettre des infractions à cause de ces troubles ou de problèmes de mode de vie liés à leurs troubles de santé mentale.

Tribunal pour adolescents

La Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents est la loi spéciale qui s'applique dans le cas d'adolescents âgés entre 12 et 18 ans ayant contrevenu à une loi fédérale, notamment le Code criminel du Canada ou la Loi réglementant certaines drogues et autres substances.

Cour des petites créances

La Cour provinciale de Terre-Neuve-et-Labrador est dotée d'une compétence liée en matière civile, ce qui signifie qu'elle peut instruire un procès civil si le montant réclamé est inférieur à 25 000 \$. Les poursuites civiles comprennent des différends entre des particuliers ou entre l'une ou l'autre des parties suivantes, à savoir des particuliers, des sociétés, des entreprises à l'extérieur de la province, des partenariats, des municipalités, des jeunes, des associations non constituées en société, des syndicats et la Couronne.

Cour des infractions routières

La Cour des infractions routières, qui fait partie de la Cour provinciale, traite essentiellement des contraventions prévues en vertu de la [Highway Traffic Act](#), de la [Motorized Snow Vehicles All Terrain Vehicles Act](#), la [Loi sur les contraventions](#) et de divers règlements municipaux ou institutionnels relatifs au stationnement.

Engagements de ne pas troubler l'ordre public

La personne qui, de manière subjective, craint qu'une autre personne ne lui cause ou cause à un autre membre de sa famille des lésions personnelles ou n'endommage sa propriété peut demander qu'une ordonnance d'engagement de ne pas troubler l'ordre public soit rendue.

Ordonnances de protection d'urgence

Ces ordonnances ont pour but d'aider les adultes et leurs enfants victimes de violence familiale dans des situations urgentes.

Les textes complets sont disponibles ici:
[Cour provinciale](#)

LE TOP DES FRANCO

VOYAGE
FRANCOPHONIE
SPORT
JEUNESSE
50 ANS & +
ART

TOURNOI DE MARIO KART SUR ÉCRAN GÉANT AVEC FRANCO-JEUNES



SOIRÉE DES FÊTES AVEC FRANCO-JEUNES

En décembre dernier, Franco-Jeunes a organisé plusieurs activités durant sa soirée des Fêtes. Une quinzaine de jeunes de Saint-Jean et deux de Labrador City ont participé à un atelier de modélisation 3D en ligne où ils et elles ont appris les bases du logiciel Blender. Le reste de la soirée s'est composé de tirage de cadeaux, de pizza et d'un tournoi de Mario Kart sur écran géant! Que du plaisir pour cette soirée et Franco-Jeunes a bien hâte d'en refaire et ce, partout en province.



INAUGURATION DU CAMPUS VIRTUEL DE L'ACADIE ET FESTIVAL JEUNESSE DE L'ACADIE

C'est en ce début de janvier 2022 qu'a eu lieu le Festival jeunesse de l'Acadie, organisé conjointement par Franco-Jeunes et la Société Nationale de l'Acadie. Au menu, plusieurs ateliers et formations allant de la peinture et du yoga jusqu'à l'inclusion LGBTQ+, le féminisme, le leadership et l'environnement. Des jeunes de partout en Atlantique, dont certains de Saint-Pierre-et-Miquelon, ont participé en ligne. C'est aussi durant le festival qu'a été inauguré la plateforme 3D, Campus virtuel de l'Acadie. Cet univers numérique prend son envol et plusieurs autres activités et événements auront lieu tout au long de l'année. Restez à l'affût!



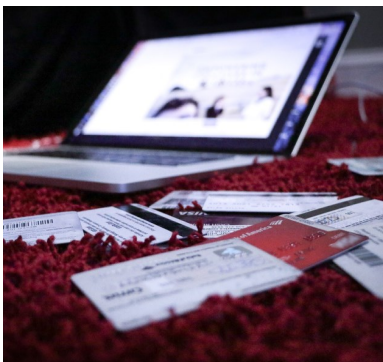
DEMANDE DE LICENCE DE BINGO SANS BUT LUCRATIF EN LIGNE

C'est un nouveau service qui va faciliter l'organisation de bingo sans but lucratif, en particulier pour les organismes francophones de Terre-Neuve-et-Labrador. Depuis le 30 décembre 2021, vous pouvez déposer une demande de licence pour organiser un bingo sans but lucratif (soit à des fins caritatives ou religieuses). Pour plus de renseignements. Consultez: [Licence de bingo sans but lucratif](#).



CYBERATTAQUE: GARDEZ LE CONTRÔLE AVEC EQUIFAX

Suite à la cyberattaque d'octobre dernier, les régies de santé de Terre-Neuve-et-Labrador offrent un accès gratuit de 2 à 5 ans à des services de surveillance du crédit et de protection contre le vol d'identité par Equifax Canada. Les services de surveillance du crédit et de protection contre le vol d'identité offerts par Equifax sont disponibles gratuitement pendant cinq ans pour tout employé ou patient dont le NAS a fait l'objet d'une atteinte. Pour les patients dont les renseignements personnels sur la santé ont fait l'objet d'une atteinte, ce service est disponible pendant deux ans. [Plus d'informations ICI](#).



LE SAVIEZ-VOUS ?

Dates clés de la Francophonie

En 1880, le géographe français Onésime Réclus invente le terme francophonie. Il désigne l'ensemble des personnes et des pays utilisant le français comme première langue de socialisation ou langue d'usage. Ce terme permet de rassembler la communauté francophone, aujourd'hui, environ 300 millions de personnes. La Francophonie quant à elle fait son apparition au début des années 1960, quand le projet de fonder une communauté politique prend forme. Avec sa majuscule, le terme Francophonie désigne «les instances politiques partageant le français dans leurs travaux ou échanges». Elle permet de rassembler, de fédérer et de lancer des projets. 1950: la première organisation se réclamant de la francophonie est créée. Ce sont des journalistes de langue française qui se regroupent dans l'Association internationale des journalistes de la presse de langue française (AIJPLF). En 1960 de nombreux États africains choisissent la langue française comme structure de leurs organisations nouvelles. 20 mars 1970: la Francophonie franchit un cap avec la création du premier organisme intergouvernemental de la francophonie: l'Agence de coopération culturelle et technique (ACCT). 1984: Création de la chaîne de télévision TV5, TV5 Monde d'aujourd'hui. 1986: 1er sommet des chefs d'États et des Gouvernements francophones à Versailles. 1988: naissance de l'Institut de la Francophonie pour le développement durable à Québec. 1989: les 1er Jeux de la Francophonie ont lieu au Maroc. 1997: La Charte institutionnelle de la Francophonie est signée lors de la conférence d'Hanoï. 2005: l'ACCT devient l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF). Et la date du 20 Mars est officiellement retenue pour célébrer la Journée internationale de la Francophonie. Les années 2000 sont marquées par le lancement de chantiers clés pour nos sociétés.

Source: Location francophone



MOT OU EXPRESSION D'AILLEURS

MAGANÉ

Origine: Québec

Signifie: abîmé, en mauvais état, encore saoul de la veille.

À PARTIR DU 17 JAN

ACFSJ - En ligne

COURS DE FRANÇAIS
FRENCH COURSES

APPRENDRE LE FRANÇAIS CET HIVER

EN LIGNE ET EN PERSONNE *

- Cours du soir pour adultes
- Les cours commencent la semaine du 17 janvier 2022
- 6 niveaux de débutant à avancé
- 1.5 heures/semaine sur 13 semaines

LEARNING FRENCH THIS WINTER
ONLINE AND IN PERSON **

- Evening courses for adults
- Courses start the week of January 17th 2022
- 6 levels from beginner to advanced
- 1.5 hours/week over 13 weeks

INSCRIPTION EN LIGNE - ONLINE REGISTRATION:
ACFSJ.CA/PROGRAMMES

Frais d'inscriptions 210\$-255\$
Registration fees

Des questions sur votre niveau?
Which class should you take?
contact : education@acfsj.ca

* Veuillez noter que nous organisons la session d'hiver en personne et en ligne. Toutefois, si les directives en matière de santé changent, nous devons passer toutes les sessions en ligne uniquement.
** Please note that we schedule the winter session in person and online, however if health guidelines change, we must schedule all sessions online only.

Association communautaire francophone de Saint-Jean
culture@acfsj.ca • www.acfsj.ca/programmes • 709 729 4000
Centre des Grands-Vents, 65 Ridge Road, Saint-Jean

22 & 29 JAN

AFL - En ligne

ATELIERS DE DESSIN

pour tous

Samedi 22 janvier 11 h à 12 h
Samedi 29 janvier 10 h à 11 h
Samedi 5 mars 11 h à 12 h
Samedi 19 mars 11 h à 12 h

avec Camille Lavoye

Canada Connect Aînés

21 & 28 JAN

Aînés TNL - En ligne

connect aînés

Carole Morency

MIEUX VIEILLIR GRÂCE AU YOGA

7-14-21-28 JANVIER 2022

15H30-16H30 (HEURE TN)

informations et inscriptions
fftnl - ConnectAînés
709 800 6200 OU
AINES@FFTNL.CA

EN LIGNE

TOUS LES LUNDIS

ACFSJ - St-Jean

LA CHORALE
LA ROSE DES VENTS

VENEZ CHANTER AVEC...

... la seule chorale francophone de la province, la Rose des vents !
Essayer de tater le terrain... avec un ami, pourquoi pas ?

CHORALE - FRAIS DE PARTICIPATION
• 1/2 SESSION : \$30,00 CAD
• 1 SESSION : \$55,00 CAD

TOUS LES LUNDIS À 19H00

INFORMATIONS

Centre des Grands-Vents
65 Ridge Rd. St. John's, NL A1B 4P5

www.acfsj.ca | culture@acfsj.ca | 709-729-4000

FOR THE ENGLISH VERSION VISIT OUR WEBSITE

SALON VIRTUEL DE L'EMPLOI EN PETITE ENFANCE ET ENSEIGNEMENT

Envie de travailler dans l'éducation au Canada? D'enseigner le français ou travailler dans le secteur de la petite enfance? Ne manquez pas le Salon virtuel de l'emploi en petite enfance et enseignement. Ce salon sera présenté en ligne les 25 et 26 février 2022. Inscrivez-vous avant le 31 janvier 2022 à: [Destination Canada Éducation 2022](https://destinationcanadaeducation2022.vfairs.com/fr).

Salon de l'emploi en petite enfance et enseignement

Destination Canada Éducation

25 et 26 février 2022

Inscriptions :
destinationcanadaeducation2022.vfairs.com/fr

Organisateurs :
Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada
Immigration, Refugees and Citizenship Canada

RDEE Canada
Le leader du développement économique des communautés francophones et acadiennes

PARLEMENT JEUNESSE PANCANADIEN

La simulation parlementaire à ne pas manquer du PJP, Parlement jeunesse pancanadien, sera en virtuel, du 11 au 13 février 2022. Franco-Jeunes t'invite à déposer ta candidature pour être journaliste ou député.e à cet événement incontournable ! Nouvelle date limite : 18 janvier 2022! Inscris-toi ici: [PJP2022](https://pjp2022)

L'horaire du PJP à l'HNE... Ça va ressembler à ceci :

Jeudi 10 février
* Voir média seulement
17h à 19h - Soirée de formation

Vendredi 11 février
Pour toutes les participant.e.s inscrite.s!
18h30 - Rencontre de caucus
19h à 20h30 - OUVERTURE DU PJP
SOIRÉE AVEC DES SÉNATEUR.E.S DU CANADA

Samedi 12 février

- 12h00 - Rencontre caucus
- 12h - Conférence de presse
- 12h30 - Débat en chambre sur le projet de loi C-58
- 13h - Rencontre de caucus
- 13h30 - Débat en chambre sur le projet de loi C-58
- 14h - Rencontre de caucus
- 14h30 - Rencontre de caucus
- 15h - Rencontre de caucus
- 15h30 - Débat en chambre sur le projet de loi C-58
- 16h - Rencontre de caucus
- 16h30 - Rencontre de caucus
- 17h à 18h activité sociale

Dimanche 13 février

- 12h30 - Rencontre caucus
- 12h - Conférence de presse
- 12h30 - Débat en chambre sur le projet de loi C-58
- 13h - Rencontre de caucus
- 13h30 - Débat en chambre sur le projet de loi C-58
- 14h - Rencontre de caucus
- 14h30 - Rencontre de caucus
- 15h - Rencontre de caucus
- 15h30 à 19h00 - Clôture de l'édition 2022
Election du prochain Cabinet du PJP 2024

SERVICES EN FRANÇAIS

English Français

Bureau des services en français

Terre-Neuve Labrador

709.729.0311 | 1.800.775.6170

servicesenfrancais@gov.nl.ca
gov.nl.ca/servicesenfrancais

Vivre à Terre-Neuve-et-Labrador

Guide pour les nouveaux arrivants

FFTNL Immigration

LE FRANCO TNL

ABONNEZ-VOUS
À L'INFOLETTRE DE LA FFTNL
SUR [FRANCOTNL.CA/INFOLETTRE](https://francotnl.ca/infolettre)